

руководство  
по эксплуатации

# Euroseal



CE

**Euronda<sup>®</sup>**

*Уважаемый доктор,*

*Прежде всего мы хотим поблагодарить Вас за сделанный выбор и покупку нашего ТЕРМОУКУПОРочная машина **Euroseal**<sup>®</sup>.*

*Сообщаем Вам, что наша компания остается в Вашем полном распоряжении для того, чтобы сообщить необходимую информацию и разъяснения, касающиеся данного оборудования.*

*Напоминаем Вам, что для правильного использования оборудования необходимо внимательно прочитать настоящее руководство, перед использованием оборудования. Наше оборудование соответствует общим действующим нормам по безопасности, и не представляет опасности для оператора, если используется в соответствии с данными инструкциями. Euronda S.p.A. не несет ответственности за неверное толкование содержания настоящего руководства или пропуски в тексте перевода: в случае разночтений текст на итальянском языке имеет преимущественную силу.*

*Мы желаем Вам успешной работы и напоминаем, что воспроизводство данного руководства запрещается. Технические характеристики оборудования могут быть модифицированы без предварительного извещения, как результат постоянного технологического совершенствования.*

**EURONDA S.p.A.**

**ОБЩИЙ УКАЗАТЕЛЬ**

<b>ВВЕДЕНИЕ</b> .....	<b>3</b>
ОБЩИЕ ПРИМЕЧАНИЯ ПО ПОСТАВКЕ .....	3
ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ .....	3
ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ .....	3
ЗНАЧЕНИЯ СИМВОЛОВ.....	4
УКАЗАНИЯ ПО ГАРАНТИИ.....	5
<b>ГЛАВА 1</b> .....	<b>6</b>
1.1 - ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ ОБОРУДОВАНИЯ И УПАКОВКИ .....	6
1.2 - КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	7
<b>ГЛАВА 2</b> .....	<b>8</b>
2.1 - МОНТАЖ.....	8
2.2 - РЕГУЛИРОВАНИЕ ПО ВЫСОТЕ РУЛНОДЕРЖАТЕЛЕЙ .....	10
2.3 - ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ НА СТЕНУ .....	11
2.4 - БЕЗОПАСНОСТЬ .....	13
2.5 - ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ .....	14
<b>ГЛАВА 3</b> .....	<b>15</b>
3.1 - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	15
<b>ГЛАВА 4</b> .....	<b>16</b>
4.1 – ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ .....	16
4.2 – БЛОКИРОВКА РУЛОНА .....	19
<b>ГЛАВА 5</b> .....	<b>20</b>
5.1 - ОЧИСТКА ЗАПЕЧАТЫВАЮЩЕГО УСТРОЙСТВА.....	20
5.2 - ВНЕПЛАНОВОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ .....	20
5.3 - РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ .....	21
<b>ГЛАВА 6</b> .....	<b>21</b>
6.1 - ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ.....	21

## ВВЕДЕНИЕ

### ОБЩИЕ ПРИМЕЧАНИЯ ПО ПОСТАВКЕ

После получения оборудования проверить, что упаковка целая (сохранить ее для возможных последующих отгрузок).

Открыть упаковку и проверить, что:

- Поставка соответствует техническим спецификациям;
- Нет видимых повреждений.

В случае ущерба или недостающих частей, немедленно и подробно сообщить об этом грузоперевозчику и дилеру в вашем регионе.

Все размеры, указанные в руководстве, не носят обязательный характер.

Чертежи и любой другой документ, переданные вместе с оборудованием, не могут предоставляться в пользование посторонних лиц, так как являются собственностью компании Euronda S.p.A., которая оставляет на них все права.

Запрещается воспроизведение, в том числе частичное, текста или иллюстраций.

Euronda S.p.A. оставляет за собой право вносить изменения или улучшения в руководство или оборудование без обязательного предварительного извещения, и не несёт обязательств обновлять оборудование и предыдущие руководства.

### ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Далее описаны рабочие, занимающиеся эксплуатацией и техобслуживанием оборудования.

**ОПЕРАТОР** – это лицо, которое физически использует оборудование в предусмотренных целях.

**ОТВЕТСТВЕННЫЕ ОРГАНЫ** – это лицо или группа лиц, ответственных за работу, плановое техобслуживание оборудования и за обучение оператора. Ответственное лицо юридически отвечает за все вопросы, связанные с монтажом, функционированием и эксплуатацией оборудования.

Производитель не несет ответственности за поломки, ранения или плохую работу самого оборудования, если оборудование использовалось неправильно или не производилось необходимое техобслуживание.

Настоящее руководство является неотъемлемой частью продукции и должно храниться рядом с оборудованием, для быстрой и простой консультации. Настоящее руководство предоставляет инструкции для:

- Правильного монтажа;
- Безопасной и эффективной работы оборудования;
- Постоянного и правильного техобслуживания.

Оборудование должно использоваться в соответствии с процедурами, содержащимися в руководстве и в целях, не отличающихся от предусмотренных.


Оборудование предназначено для профессионального использования только квалифицированными работниками. Оно должно использоваться только в предназначенных целях, для которых было спроектировано.

### ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ




**EUROSEAL®:** оборудование спроектировано для запечатывания и резки рулонов из соединенной бумаги/полипропилена предназначенных для стерилизации. Оно не может работать с рулонами из другого материала.

**ЗНАЧЕНИЯ СИМВОЛОВ**



Символы безопасности, имеющиеся на оборудовании:

СИМВОЛ	ОПИСАНИЕ
	<b>ВНИМАНИЕ: ГОРЯЧАЯ ПОВЕРХНОСТЬ</b>

Символы, обозначенные на этикетках, имеющихся на устройстве.

СИМВОЛ	ОПИСАНИЕ
<b>SN</b>	<b>"СЕРИЙНЫЙ НОМЕР"</b> Символ должен сопровождаться серийным номером производителя. Серийный номер должен быть рядом с символом.
	<b>"ДАТА ПРОИЗВОДСТВА"</b> Символ должен сопровождаться годом. Год должен быть обозначен четырьмя цифрами.
	<b>"ВНИМАНИЕ, СМ. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ"</b>
	Символ указывает, что оборудование должно быть утилизировано отдельно от других отходов.

Дополнительно в настоящем руководстве встречаются символы рядом с описаниями, примечаниями, и т. д. Эти иллюстрации предназначены для привлечения внимания читателя к особо важному примечанию или объяснению. Значение объясняется далее.

СИМВОЛ	ОПИСАНИЕ
	<b>ОСОБЕННО ВАЖНАЯ ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ ИНФОРМАЦИЯ.</b> Этот символ должен привлекать внимание читателя к особо важным сведениям для безопасности оператора.
	<b>ИНФОРМАЦИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ</b> Это символ должен привлекать внимание к информации и рекомендациям, носящим обобщенный характер.

## УКАЗАНИЯ ПО ГАРАНТИИ

EURONDA гарантирует качество собственного оборудования, если оно эксплуатируется в соответствии с инструкциями, предоставленными в данном руководстве и с условиями, указанными в ГАРАНТИЙНОМ СЕРТИФИКАТЕ.

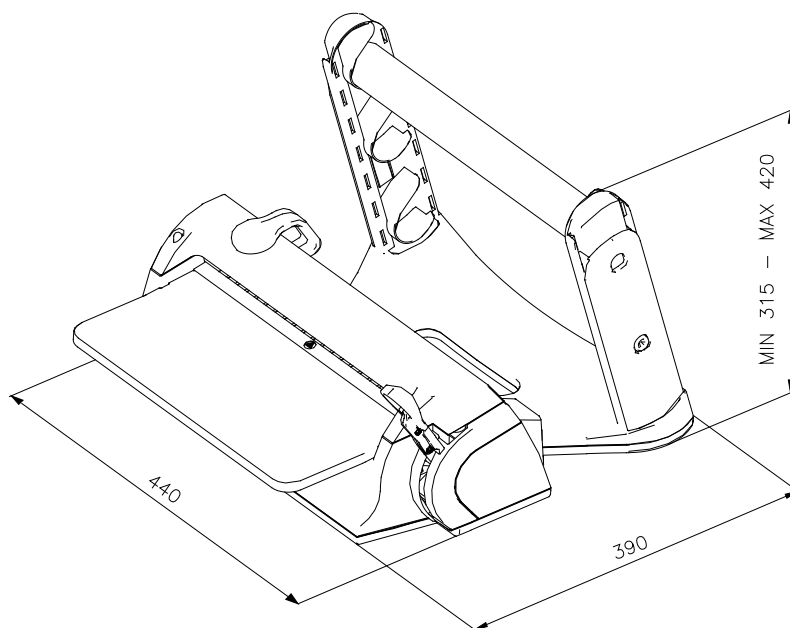
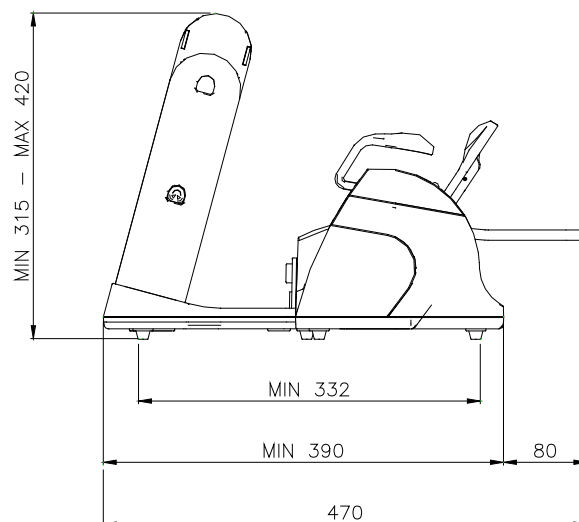
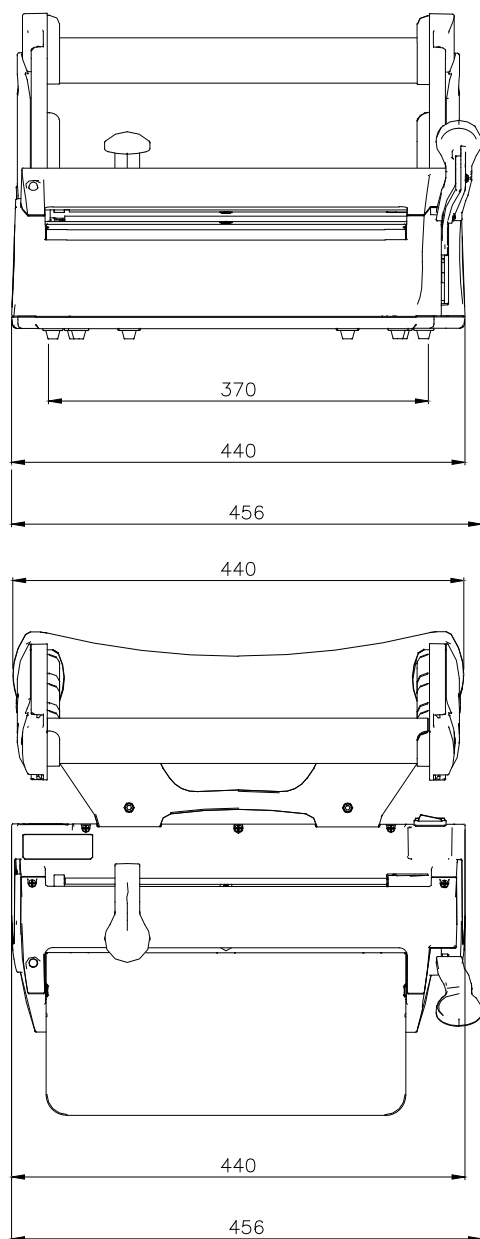
Гарантийный период начинается со дня покупки устройства клиентом; более подробные детали Вы сможете найти, зарегистрировавшись на сайте [www.euronda.com/myeuronda](http://www.euronda.com/myeuronda).

В случае возникновения споров действительной считается дата, указанная в счете на покупку, где указан серийный номер аппарата.

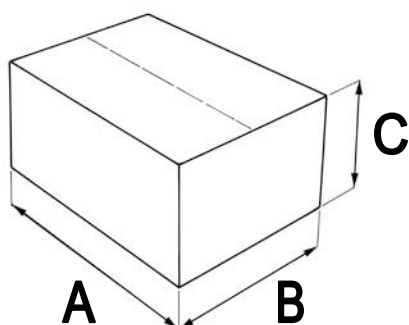
**ПРИМЕЧАНИЕ:** рекомендуем сохранить оригинальную упаковку и использовать ее для дальнейшей транспортировки оборудования. Использование другой упаковки может вызвать повреждение оборудования во время перевозки.

**ГЛАВА 1**

**1.1 - ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ ОБОРУДОВАНИЯ И УПАКОВКИ**



Габаритные размеры запечатывающего устройства



**Габаритные размеры упаковки:**

A = 520 мм  
 B = 400 мм  
 C = 365 мм

**Общий вес упаковки: 8,5 кг**

## 1.2 - КОМПЛЕКТАЦИЯ

Упаковка содержит следующие части:

Описание	Количество
Корпус оборудования	1
Рулонодержатель	1
Опорная поверхность	1
Труба рулонодержателей	2
Блокировка рулона	4
Кабель питания	1
Шестигранный ключ под винт с утопленной головкой	1
Запасные предохранители	2
Руководство по эксплуатации	1
Краткое руководство	1
Гарантийный сертификат	1



**ПРИМЕЧАНИЕ:** рекомендуется **сохранять оригинальную упаковку** и использовать ее для любых перевозок оборудования. Использование другой упаковки может нанести ущерб продукции во время перевозки.

## ГЛАВА 2

### 2.1 - МОНТАЖ

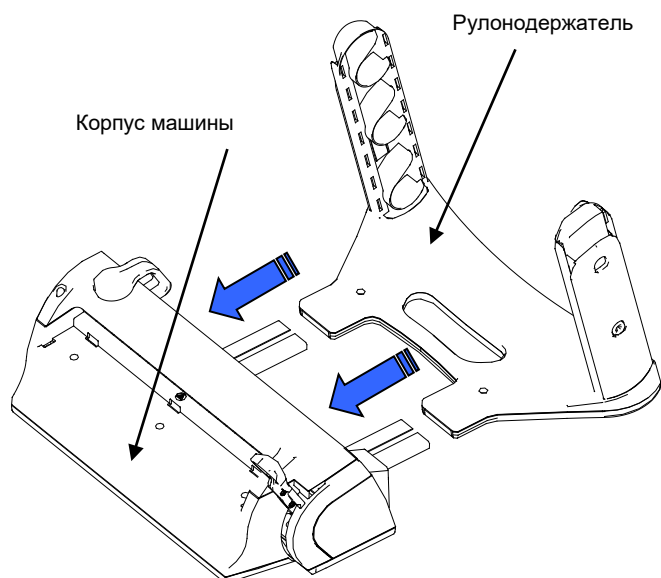
**Монтировать оборудование следует, соблюдая следующие предупреждения:**

- Установить запечатывающее устройство на плоскую поверхность и с пространством вокруг, необходимым для удобной работы.
- Не устанавливать оборудование рядом с мойками или сходными предметами, чтобы избежать контактов с водой и короткого замыкания электрической установки.
- Избегать близости к источникам тепла.
- Устанавливать оборудование в нормально проветриваемых помещениях.
- Проверить, что кабель питания идущий до розетки электропитания не согнут и не пережат.

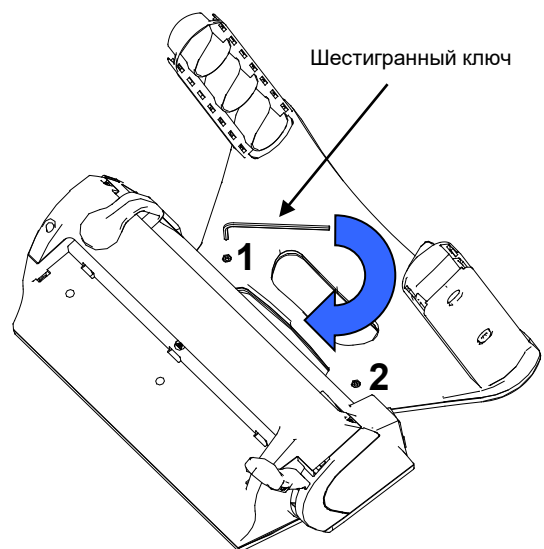
1) Осторожно вынуть из упаковки корпус оборудования и рулодержатель.

2) Вставить рулодержатель в корпус оборудования, вставив его в стальные направляющие.

3) Протолкнуть рулодержатель до конца, чтобы получить наименьшие габаритные размеры или отрегулировать длину по желанию. Запечатывающее устройство имеет возможность регулирования расстояния между рулодержателем и запечатывающим устройством.

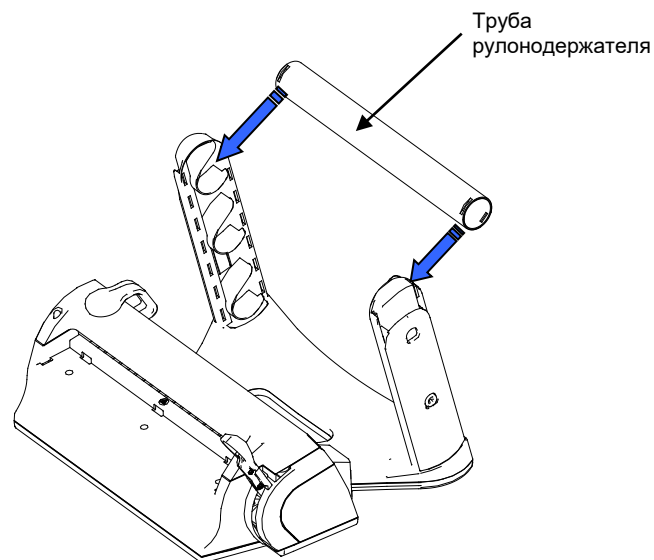


4) Затянуть два винта (1 и 2) ключом в комплекте до их полного закручивания.

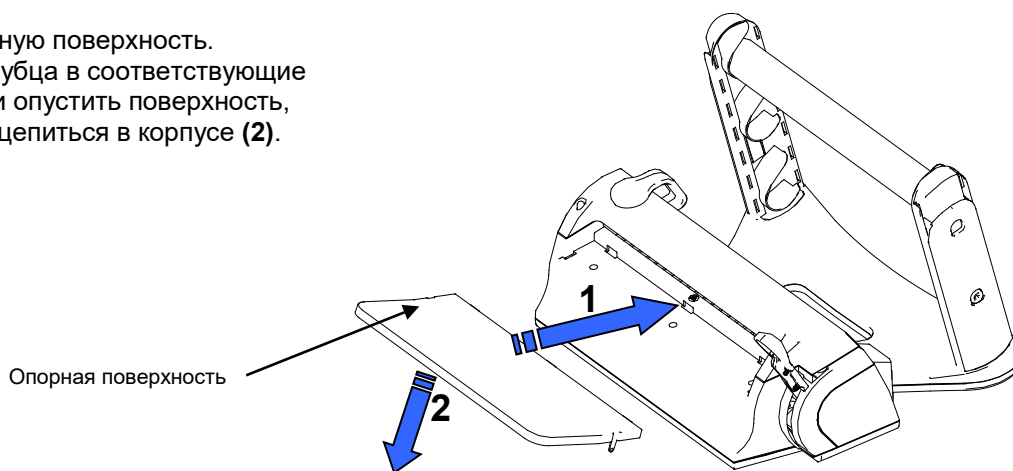


- 5) Вставить одну или две трубы\* на рулонодержатель, проверив, что зубец рулонодержателя вставляется в отверстие трубы, сделав небольшой поворот.

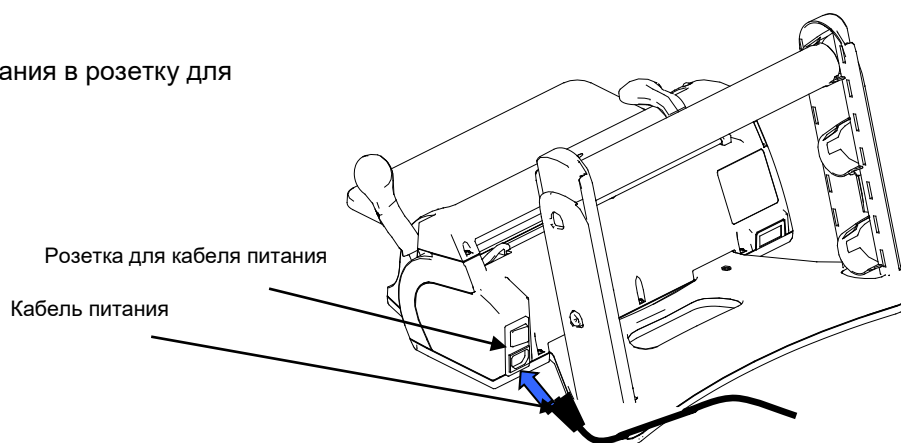
*\*в зависимости от требуемого использования.  
(см. параграф 3.2)*



- 6) Вставить опорную поверхность. Вставить три зубца в соответствующие отверстия (1) и опустить поверхность, пока она не зацепится в корпусе (2).



- 7) Вставить кабель питания в розетку для кабеля питания.



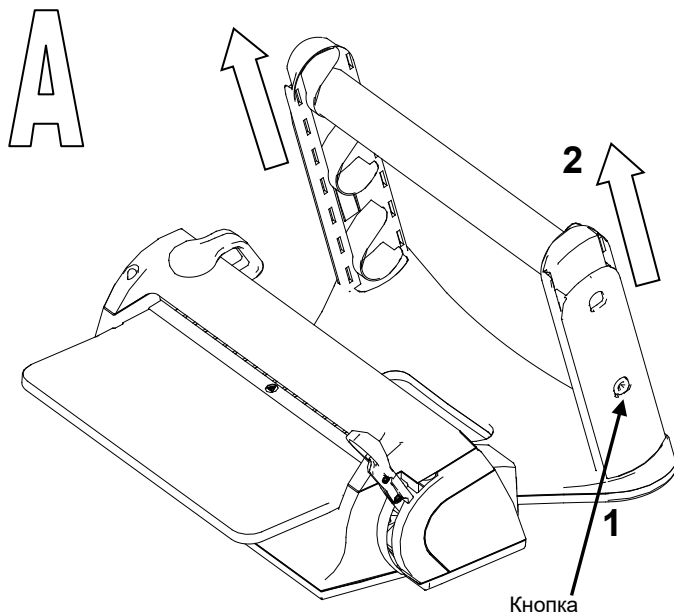
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Запечатывающее устройство было протестировано и испытано на заводе.

## 2.2 - РЕГУЛИРОВАНИЕ ПО ВЫСОТЕ РУЛНОДЕРЖАТЕЛЕЙ

Запечатывающее устройство может использоваться двумя способами:

А) с опущенным рулонодержателем и одной трубой

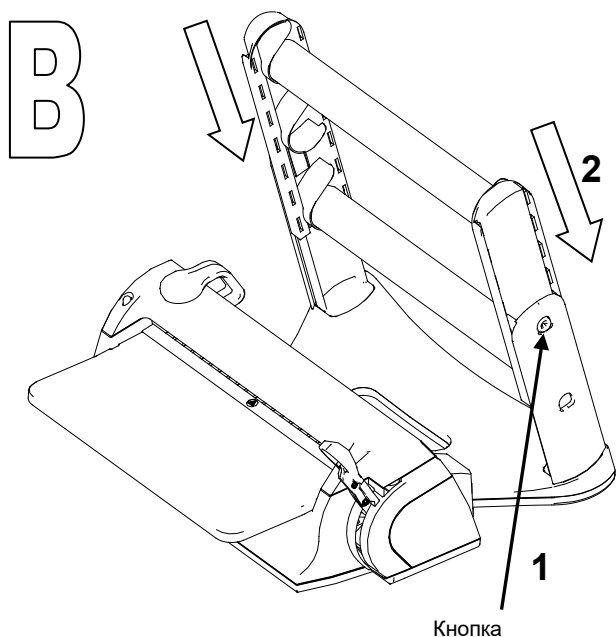
В) с поднятым рулонодержателем и одной или двумя трубами



Когда рулонодержатель опущен, для его подъема:

- 1) Нажать на кнопки по сторонам рулонодержателя
- 2) Сдвинуть две боковины кверху до тех пор, пока кнопки не войдут в новые гнезда вверху.

*Примечание: снять трубу для более легкого выполнения этой операции*



Когда рулонодержатель поднят, для его опускания:

- 1) Нажать на кнопки по сторонам рулонодержателя
- 2) Сдвинуть две боковины вниз до тех пор, пока кнопки не войдут в новые гнезда внизу.

*Примечание: снять трубы для более легкого выполнения этой операции.*



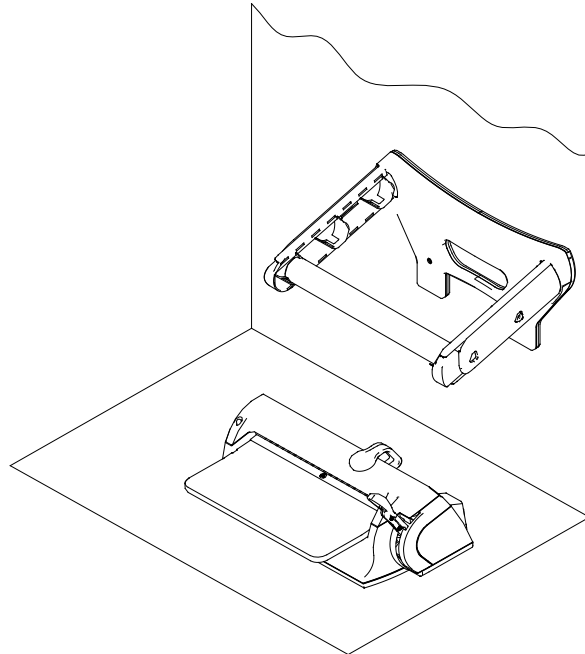
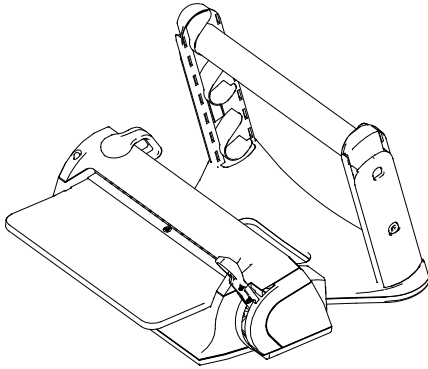
### **ВНИМАНИЕ:**

Когда рулонодержатель поднят, необходимо помещать на верхнюю трубу более легкие рулоны.  
Загружать максимум 5 кг.

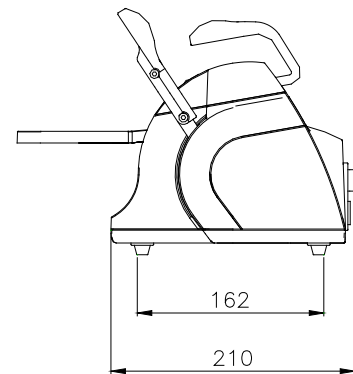
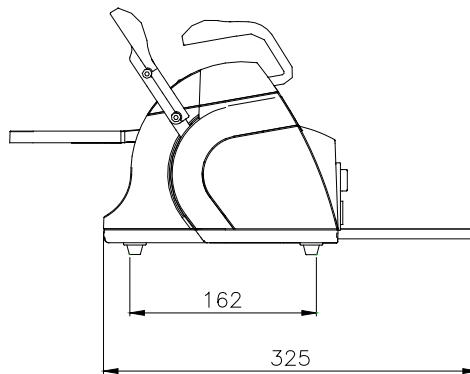
**2.3 - ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ НА СТЕНУ**

Запечатывающее устройство может использоваться несколькими способами:

- настольное запечатывающее устройство
- настольное запечатывающее устройство, рулонодержатель на стене

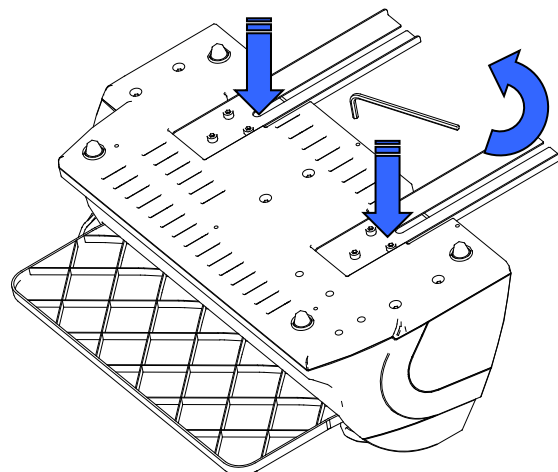


В конфигурации с рулонодержателем на стене, корпус оборудования имеет габаритные размеры 325 мм, поскольку монтированы стальные направляющие.



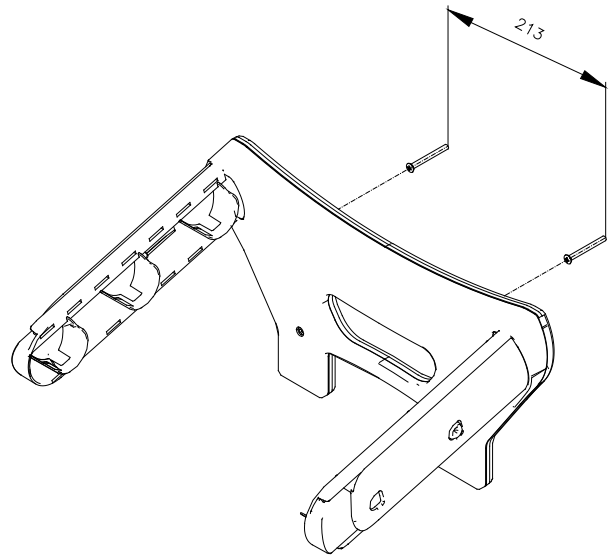
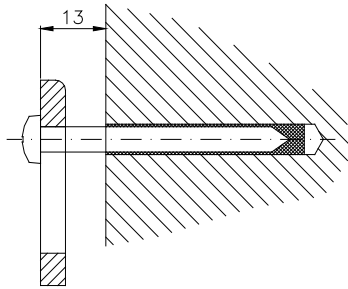
Для дополнительного уменьшения габаритов, достаточно отвинтить шесть винтов при помощи шестигранного ключа под винт с утопленной головкой в комплекте и демонтировать направляющие.

Таким образом габариты становятся 210 мм (плюс кабель).



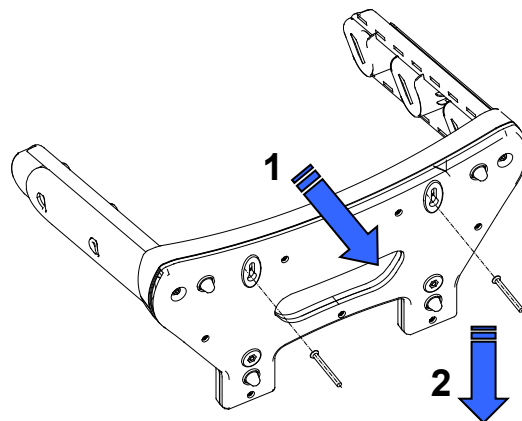
Для крепления на стену рулонодержателя следовать инструкциям.

- 1) Прикрепить к стене два вкладыша диаметром 6 (головка винта: максимальный диаметр 9,5 мм, корпус винта: максимальный диаметр 5 мм) с межосевым расстоянием 213 мм. Дать выступать головке на 13 мм для того, чтобы иметь возможность вставить рулонодержатель.



Использовать подходящие вкладыши, в зависимости от стен (цемент, кирпич, гипсокартон, и т. д.)

- 2) Повесить рулонодержатель на два винта, прикрепленных к стене.
  - (1) Вставить отверстия рулонодержателя на головки винтов
  - (2) и продвинуть его вниз для фиксации.



- 3) Вставить трубу с рулонами (см. 3.1 – Монтаж).



**ВНИМАНИЕ:**

Вставить трубу в рулонодержатель, проверив, что зубец рулонодержателя вставляется в отверстие трубы, выполнив, при необходимости, небольшое вращение.



**ВНИМАНИЕ:**

Когда рулонодержатель прикреплен к стене, предпочтительно использовать положение с вставленными боковинами и только одной трубой (см. 3.2).

Если используется рулонодержатель с вынутыми боковинами и две трубы, поместить на ближнюю трубу более легкий рулон. Загружать не более 2 кг.

## 2.4 - БЕЗОПАСНОСТЬ

Перед тем, как использовать ваше запечатывающее устройство, необходимо внимательно прочитать эти сведения по безопасности. Их несоблюдение может вызвать несчастные случаи или причинить ущерб оборудованию.

### ВНИМАНИЕ:

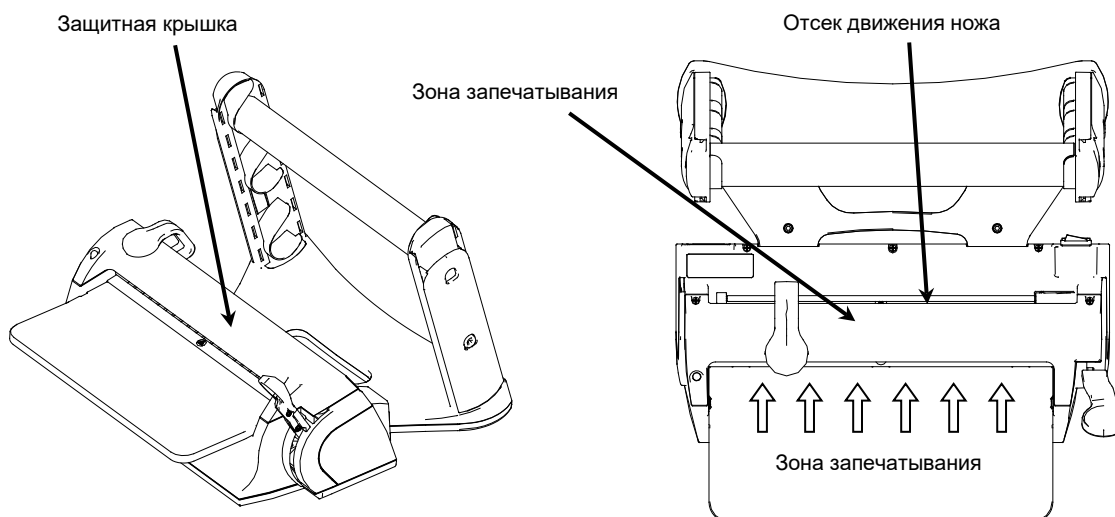
Не помещать пальцы в зону запечатывания, когда оборудование включено и сразу после его выключения.

При необходимости получения допуска в эту зону, подождать охлаждения устройства термогерметизации.



Не помещать пальцы под защитную крышку зоны запечатывания, когда опускается рычаг запечатывания.

Никогда не помещать пальцы в отсек движения ножа.



### ВНИМАНИЕ:

Поддерживать помещение вокруг запечатывающего устройства чистым и сухим.



**НИКОГДА НЕ ДЕМОНТИРОВАТЬ ЗАПЕЧАТЫВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО. ОПАСНО ВНУТРЕННЕ ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ.**

Если невозможно отключить электроэнергию, повернуть сетевой выключатель, и если он находится далеко или не виден лицом, выполняющим техобслуживание, поместить табличку "Идут работы" на выключатель, установив его предварительно на "ВЫКЛ."

**ВНИМАНИЕ:**

Очищать запечатавающее устройство влажной тканью, после того, как вы убедились, что его кабель питания отключен (перед повторным использованием оборудования удалить следы влаги).



Не использовать растворители на этикетке.

Проверить, что установка снабжена заземлением, в соответствие с нормами, действующими в стране монтажа.

Не снимать табличку с устройства термогерметизации.

Убедиться, что оборудование получает питание с правильным напряжением.



**ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ОРИГИНАЛЬНЫЙ КАБЕЛЬ В КОМПЛЕКТЕ.  
ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПЧАСТИ.**

Если оборудование работает неправильно, проконсультироваться с настоящим документом, с параграфом "Решение проблем", для определения возможных причин. Если вам нужна дополнительная информация для ремонта, обращаться к специализированному технику вашего дилера.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Оборудование отвечает требованиям электрической безопасности, предусмотренным Институтами стандартизации, и имеет двухполюсную вилку, гарантирующую полное заземление оборудования.
- Основным требованием безопасности является проверка наличия эффективного заземления электрической установки и соответствия мощности электрической установки и розеток тока мощности оборудования, указанной на специальной табличке. Квалифицированный персонал должен проверить оборудование.

**НЕСОБЛЮДЕНИЕ ОПИСАННЫХ ВЫШЕ ПРАВИЛ ВЕДЕТ К ОТКАЗУ ОТ ЛЮБОЙ  
ОТВЕТСТВЕННОСТИ СО СТОРОНЫ EURONDA S.p.A.**

**2.5 - ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ**

Проверить, что напряжение питания, указанное на этикетке изделия, соответствует имеющемуся в месте монтажа напряжению.

Оборудование должно быть соединено через кабель питания с установкой, оборудованной заземлением, соответствующим нормам, действующим в стране проведения монтажа.

**ВНИМАНИЕ:**

Не сгибать кабель питания и не ставить на него сверху любые предметы.

## ГЛАВА 3

## 3.1 - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

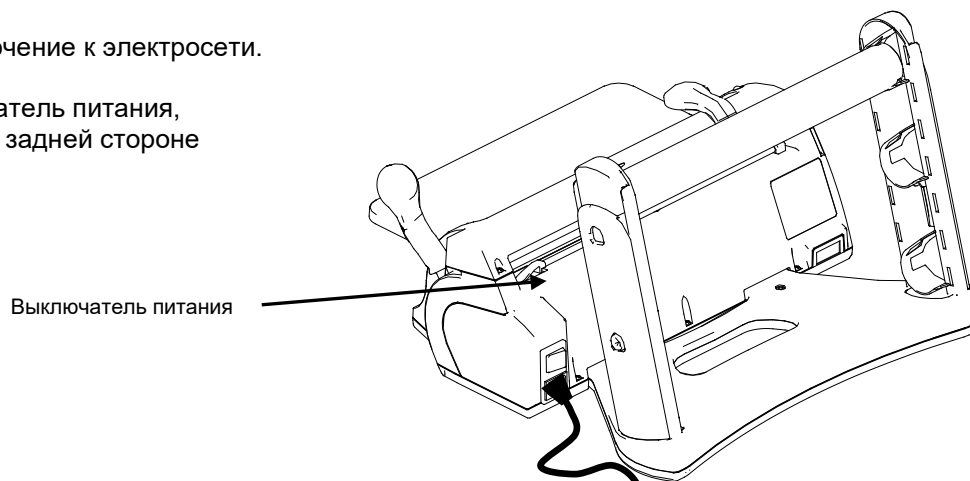
Напряжение	200 / 240 В	100 / 120 В
Число фаз	1	1
Частота	50 / 60 Гц	50 / 60 Гц
Мощность	100 Вт	100 Вт
Класс изоляции	I / IPX0	I / IPX0
Предохранители	шт. 2 – 5x 20 T5 A	шт. 2 – 5x 20 F10 A
Диапазон условий окружающей среды, для которых было спроектировано оборудование	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Использование в помещении</li> <li>• Высота над уровнем моря до 3000 м</li> <li>• Температура: +5 / +40 °C</li> <li>• Относительная влажность макс: 85%</li> <li>• Изменение напряжения макс: ± 10 %</li> <li>• Категория монтажа (категория сверхнапряжения): II</li> <li>• Степень загрязнения: 1</li> </ul>	
Выключатель	двухполюсный	
Вес	7.1 кг	
Размеры запечатывания	12 x 310 мм	
Тип запечатывания	С постоянной температурой	

## ГЛАВА 4

## 4.1 – ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- 1) Проверить, подключение к электросети.

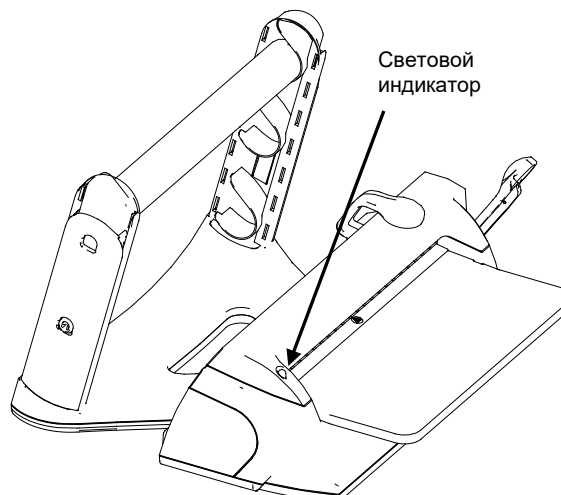
Нажать на выключатель питания, расположенный на задней стороне оборудования.



- 2) Световой индикатор, помещенный на передней части оборудования начинает мигать оранжевым светом, до тех пор, пока оборудование ожидает нагрева.

Индикатор начинает гореть постоянным зеленым светом только тогда, когда устройство достигает оптимальной температуры запечатывания.

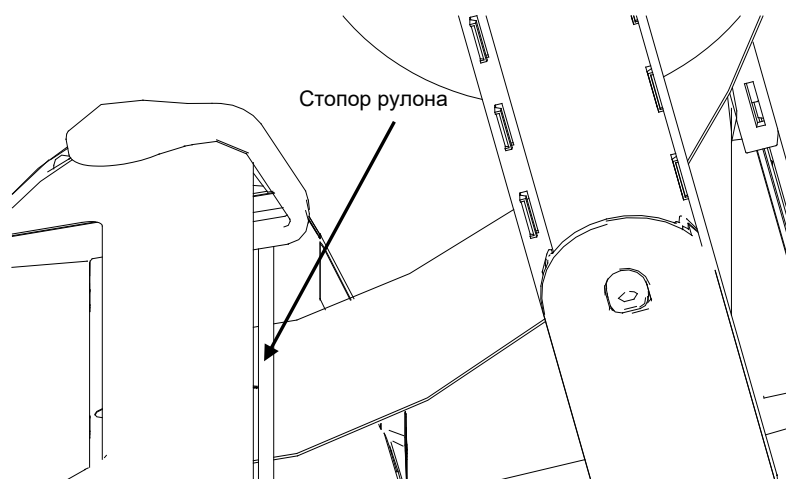
Тогда оборудование готово к эксплуатации.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** если во время нагрева (мигающий оранжевый индикатор) опускается рычаг запечатывания, индикатор становится красным, горящим постоянно, и оборудование начинает периодически издавать звук, означающий то, что оно еще не готово к работе. Поднять вновь рычаг и подождать до тех пор, пока индикатор не загорится ровным зеленым светом.

- 3) Вставить рулон под стопор рулона.

Пакет может вставляться как пленкой вверх, так и вниз. Когда используют *складные рулоны*, необходимо всегда помещать сторону с полипропиленом (пленкой) вверх.

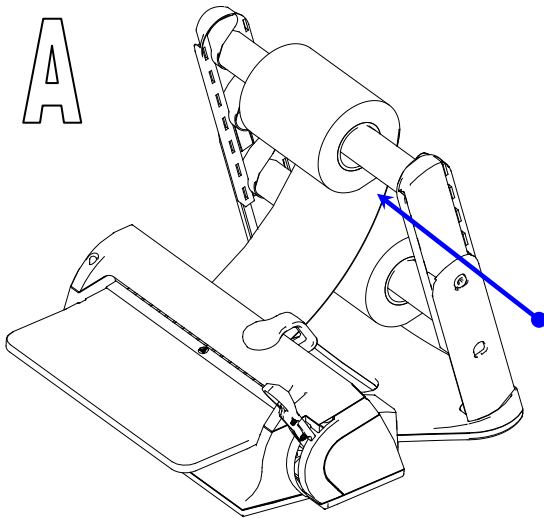


Когда используют 2 трубы рулонодержателя

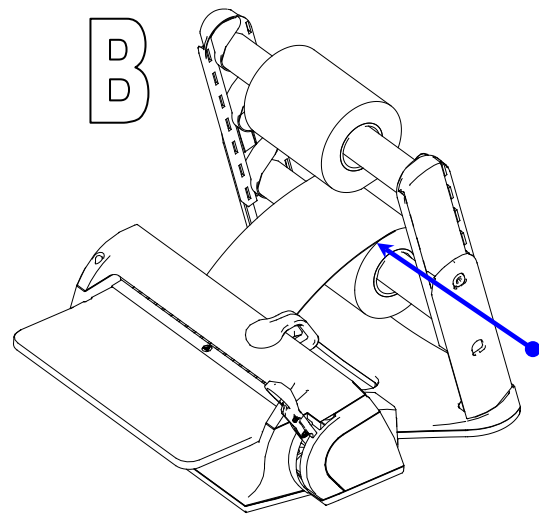
А) вставить верхний рулон с бумагой, разматывающейся снизу.

В) вставить нижний рулон с бумагой, разматывающейся сверху.

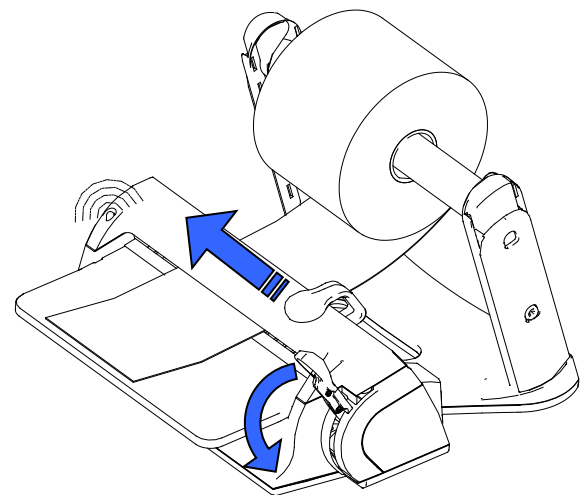
**A**



**B**



- 4) Вынуть бумагу на требуемую длину и опустить рычаг запечатывания. Светодиод будет мигать зеленым во время фазы запечатывания (в течение 3 секунд).
- 5) Продвинуть курсор ножа для отрезания рулона и получения конверта, при этом рычаг запечатывания остается опущенным. В конце заваривания индикатор постоянно горит зеленым светом и срабатывает непрерывный звуковой сигнал. После этого запечатывание полностью завершено.

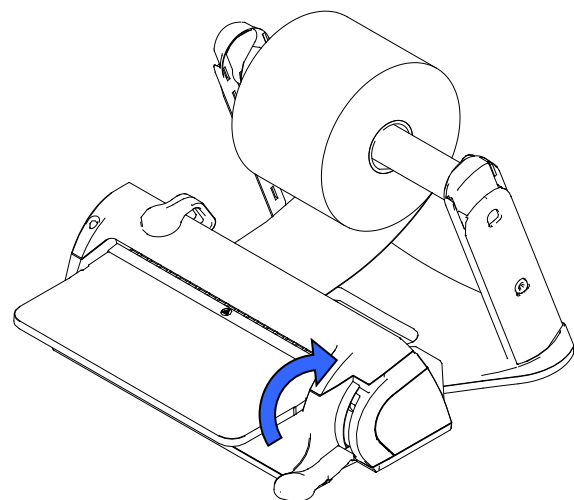


- 6) Поднять рычаг запечатывания.

После поднятия рычага, светодиод начинает гореть непрерывным зеленым светом и прекращается звуковой сигнал.

Вынуть конверт.

Оборудование готово для следующего запечатывания, не ожидая времени остывания.



**ВНИМАНИЕ:**

Если пользователь не поднимает рычаг после запечатывания, запечатывающий элемент автоматически отключается, чтобы не сжечь пакет. В этом случае индикатор мигает оранжевым и звучит прерывистый звуковой сигнал.

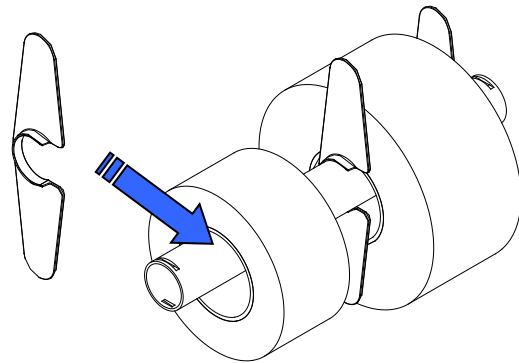
Как только рычаг вновь поднимается, запечатывающий элемент включается вновь. Следует подождать несколько секунд для восстановления оптимальной температуры заваривания и вновь начинать сварку.

**4.2 – БЛОКИРОВКА РУЛОНА****Применение блокировки рулона**

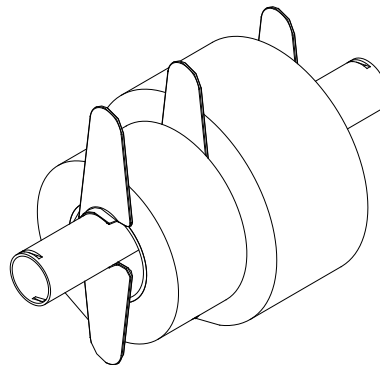
Имеющиеся в комплекте блокировки рулона нужны для того, чтобы предотвратить неравномерное падение бумаги по бокам во время разматывания рулона.

Для использования блокировки рулона:

- 1) Надеть на трубку рулонодержателя, слегка надавив на нее, для закрепления.



- 2) Приблизить рулон так, чтобы бумага оставалась неподвижной.



## ГЛАВА 5

### 5.1 - ОЧИСТКА ЗАПЕЧАТЫВАЮЩЕГО УСТРОЙСТВА

Очистить наружные части оборудования при помощи влажной мягкой ткани (не использовать коррозионные или абразивные вещества), убедившись предварительно, что кабель питания оборудования отсоединен от электросети.



**ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД КАЖДОЙ ОПЕРАЦИЙ ОТКЛЮЧИТЬ НАПРЯЖЕНИЕ.** Несоблюдение данного предупреждения может привести к возникновению серьезных несчастных случаев среди людей и серьезно повредить оборудование.



**ВНИМАНИЕ:** Перед началом очистки, проверить, что оборудование холодное. Обратит внимание на лезвие ножа во время очистки оборудования.



**ВНИМАНИЕ:** перед началом работы проверить, что оборудование сухое.

### 5.2 - ВНЕПЛАНОВОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Оборудование не нуждается в плановом техобслуживании.

ВСЕ ОПЕРАЦИИ ВНЕПЛАНОВОГО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТОЛЬКО ТЕХНИКАМИ ТЕХСЕРВИСА, УПОЛНОМОЧЕННЫМИ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ EURONDA S.p.A.

## 5.3 - РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ


## Сигнализация для оператора

СИГНАЛ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Индикатор горит оранжевым мигающим светом.	Оборудование находится в фазе нагрева и температура недостаточна для проведения нормального запечатывания.	Подождать появления непрерывно горящего зеленого индикатора, тогда оборудование будет готово для работы.
Индикатор горит оранжевым мигающим светом и оборудование издает прерывистый звуковой сигнал.	Рычаг запечатывания был опущен во время фазы нагрева, когда оборудование еще не было готово.	Вновь поднять рычаг и подождать появления непрерывно горящего зеленого индикатора.
Индикатор горит оранжевым мигающим светом и оборудование издает прерывистый звуковой сигнал.	Истекло максимальное время запечатывания и рычаг остался опущен.	Немедленно поднять рычаг.
Индикатор горит мигающим красным светом.	Оборудование неисправно.	Обратиться в службу техсервиса.

## ГЛАВА 6

## 6.1 - ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ



Символ , находящийся на оборудовании, указывает, что данные отходы подлежат «дифференцированному вывозу в отходы».

Поэтому пользователь обязан передать (или поручить передать) отходы в центры по дифференцированному сбору отходов, открытые местными органами управления, или возвращать его продавцам при покупке нового оборудования равнозначного типа (только для Европейского Союза).

Дифференцированный сбор отходов и последующие операции по их обработке, утилизации и уничтожению способствуют производству оборудования из повторно используемых материалов, снижая вред, наносимый окружающей среде и здоровью, вызванный неправильным обращением с отходами.

Несанкционированный вывоз в отходы оборудования со стороны пользователя влечет за собой привлечение к административной ответственности, предусмотренной действующим законодательством.

**Euronda**<sup>®</sup>

**EURONDA S.p.A. - Sede Legale**

via dell'Artigianato, 7 - 36030 Montecchio Precalcino (VI) - ITALY

**Uffici e reparti produttivi**

Tel. +39 0444 656111 - Fax +39 0444 656199 - Internet: [www.euronda.com](http://www.euronda.com) - E-mail: [info@euronda.com](mailto:info@euronda.com)